

*Frohe Weihnachten  
und alles Gute im Jahr 2021  
wünschen die  
Gemeindevertreter  
und die Bediensteten  
der  
Gemeinde Haugschlag*

## **Parteienverkehrszeiten:**

Montag bis Freitag  
von 08:00 bis 11:30 Uhr  
Tel.: 02865/8206  
E-Mail: [gemeinde@haugschlag.gv.at](mailto:gemeinde@haugschlag.gv.at)

## **Sprechstunden des Bürgermeisters:**

Montag und Donnerstag  
von 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr  
Franz Kuben Tel. 0664/733 15 664

## **Aus dem Inhalt:**

Bericht des Bürgermeisters  
Kindergarten  
Gratulation  
Ehrentafel  
Volksbegehren  
Ärztendienst



## Werte GemeindebürgerInnen!

### Liebe Jugend!



Das Jahr 2020 neigt sich dem Ende zu. Ein Jahr mit vielen Herausforderungen, immer überschattet von der Corona-Pandemie. Die Pandemie betrifft in irgendeiner Form jede Bürgerin und jeden Bürger - sei es gesundheitlich, in sozialer oder in finanzieller Hinsicht. Auch das Gemeindebudget wurde durch die Krise stark beeinflusst. Die Einnahmen aus den Ertragsanteilen waren deutlich niedriger als in den Jahren zuvor. Trotzdem konnten einige Vorhaben umgesetzt werden:



Am 9. Oktober 2020 wurde die **Europa-Eiche** neu montiert.

Die Idee zur Errichtung der Europa-Eiche hatten vor vielen Jahren die Mitglieder des Männergesangsvereins Haugschlag, vor allem OSR Adolf Geist und Josef Mauer, der auch die ersten Schilder anfertigte. Die Europa-Eiche sollte ein Symbol für „die letzte Freiheit vor dem Eisernen Vorhang“ sein. Nun wurde der Wegweiser in der Nähe des nördlichsten Punkts Österreichs neu errichtet. Die Europa-Eiche zeigt die Entfernung zu Städten in Europa und ist mittlerweile ein beliebtes Fotomotiv bei Wanderern. Besonderer Dank gilt Herrn Johann Kainz aus Haugschlag, der mit vielen Arbeitsstunden maßgeblich daran beteiligt war, dass die Europa-Eiche erneuert werden konnte.

Auch NÖ Landtagsabgeordnete Margit Göll machte sich ein Bild vom imposanten Wegweiser.

Vlnr: Vizebürgermeister Karl Proll, LAbg. Margit Göll, Bürgermeister Franz Kuben und Johann Kainz

Die **Freiwillige Feuerwehr Haugschlag** bekam ein neues Fahrzeug.

Der HLF1 wurde beim Autohaus Weiss GmbH, Schrems gekauft und von der Fa. Firnkranz GmbH, Großweikersdorf ausgestattet. Kommandant Franz Kuben bedankt sich bei den Feuerwehrkameraden Reinhard Hofbauer und Franz Schramel für die Unterstützung bei der Abwicklung des Ankaufs. Die Gemeinde steuerte € 10.000,- für den Kauf bei.



Bei der Anlieferung des neuen Fahrzeugs: Feuerwehrkommandant Franz Kuben und Fahrmeister Reinhard Hofbauer.



In der **Volksschule und im Kindergarten** wurden die Kästen und Anrichten erneuert. Die Möbel wurden von der Tischlerei Weinstabl, Leopoldsdorf, angefertigt. Finanziert wurde die neue Einrichtung mit Zuschüssen vom Land Niederösterreich aus dem Schul- und Kindergartenfonds sowie aus dem Kommunalen Investitionsprogramm des Bundes.



Eine neue **Weihnachtsbeleuchtung** für das Gemeindeamt wurde angekauft und durch unsere Bauhofmitarbeiter angebracht.



Die geplante **Sanierung des Gehsteigs** in Haugschlag entlang der Landesstraße konnte erledigt werden. Bei Redaktionsschluss fehlte beim Asphaltieren noch ein kleines Stück. Ich hoffe, dass auch diese Baustelle noch vor Weihnachten beendet werden kann. Jedenfalls möchte ich mich bei der Straßenmeisterei Schrems für die Unterstützung bei der Sanierung bedanken.

Bezüglich **Breitbandausbau** laufen die Arbeiten soweit die Witterung es zulässt weiter. Aus heutiger Sicht kann ich folgendes mitteilen: Für die Personen, die einen Breitbandanschluss bestellt haben, sollte es zu Beginn des nächsten Jahres eine Info-Veranstaltung geben, zu der auch die Internet-Provider (A1, Kabelplus, WV-Net, Speeding) eingeladen werden. Die Gemeinde Haugschlag ist bemüht, das Ausbaugelände laufend zu vergrößern. Bitte bedenken Sie, dass wir bezüglich Finanzierung solcher Projekte von den Förderungen von Bund und Land abhängig sind.

Die **Abwasserbeseitigung Rottal** ist bereits in Betrieb. Inzwischen ist auch der Förderungsvertrag mit dem Bundesministerium für Landwirtschaft, Regionen und Tourismus über vorläufig € 660.000 eingelangt. Die Kanalbenutzungsgebühren werden ab 01.01.2021 vorgeschrieben.

Bedanken möchte ich mich für die gute Zusammenarbeit bei allen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen, bei den Gemeinderätinnen und Gemeinderäten, beim Team in der Volksschule und im Kindergarten sowie bei den Vereinen und allen, die sich für das Wohl der Gemeinde einsetzen.

Ein friedliches, frohes, gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein glückliches und gesundes neues Jahr wünscht Ihnen allen

Ihr Bürgermeister  
Franz Kuben



**Hinweis:**

Das Gemeindeamt ist vom 28. bis 30. Dezember 2020 nur von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Am 24. und 31. Dezember 2020 ist das Gemeindeamt geschlossen.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an den Bürgermeister (☎ 0664/733 15 664) oder an den Vizebürgermeister (☎ 0664/597 23 81)

Wir schließen uns den Weihnachtswünschen an und hängen noch eine Menge Gesundheit dran. Viel Zufriedenheit im NEUEN JAHR, wünschen wir das ist doch klar.

*Danke...*

*Floristik Manuela Böhm*

Das Jahr 2020 hat uns vor besondere Herausforderungen gestellt. Wir möchten uns für die Treue, das entgegengebrachte Vertrauen und die vielen Bestellungen herzlich bedanken!

Wir freuen uns schon darauf, Sie wieder in unserem Geschäft begrüßen zu dürfen!

Manuela,  
Kludia, Marianne  
& Karin



[www.facebook.com/  
floristik.manuelabohm](https://www.facebook.com/floristik.manuelabohm)

Öffnungszeiten:  
DI: 8 - 12 & 14 - 17 Uhr . MI: 8 - 12 Uhr  
DO, FR: 8 - 12 & 14 - 18 Uhr . SA: 8 - 12 Uhr

Floristik Manuela Böhm  
Stadtplatz 48, 3874 Litschau  
Tel.: 0664/735 329 16



**WINTERGÄRTEN,  
STIEGEN, STIEGENVERKLEIDUNGEN,  
GELÄNDER, BALKONE, TORE, TÜREN,  
KASTENFENSTER, HOLZWAREN, uvm.**

**HOUSCHKO HOLZ**  
3874 Litschau, Saaß 34, Telefon: 02865/8465  
info@houschko.at, www.houschko.at



**EVN**

**Besuchen Sie uns**  
im EVN Service Center  
Gmünd!

**Wir informieren Sie gerne zu:**

- Servicedienstleistungen (Neuanschluss Strom, Gas, Wasser)
- kabelplusMOBILE
- Rechnung, Umzug und Tarifen
- Energieberatung
- Energieeffizienzprodukten
- Dienstleistungen (Photovoltaik, Wärmepumpe, E-Mobilität etc.)
- EVN Bonuswelt
- joulie

**Ihr EVN Energieberater freut sich auf Ihren Besuch:**

EVN Service Center Gmünd  
Prof.-Robert-Schollum-Str. 8

**Öffnungszeiten:**

Mo 8:00–15:00 Uhr, Fr 8:00–15:00 Uhr

## Auszug aus dem Ergebnishaushalt 2021:

Bezeichnung	Erträge	Aufwendungen
Vertretungskörper und Allgemeine Verwaltung	26.900	259.700
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	500	5.500
Unterricht, Erziehung, Sport, Wissenschaft	22.300	168.300
Kunst, Kultur, Kultus	1.000	19.700
Soziale Wohlfahrt, Wohnbauförderung	400	93.200
Gesundheit	0	130.500
Straßen-, Wasserbau, Verkehr	15.600	67.500
Wirtschaftsförderung	21.800	27.300
Dienstleistungen	408.400	544.500
Finanzwirtschaft	817.100	1.100
<b>Gesamtsumme</b>	<b>1.314.000</b>	<b>1.317.300</b>

## Jagdpacht 2021:

Es wäre geplant, die Jagdpachtauszahlung für die Genossenschaftsjagdgebiete Haugschlag und Griesbach am Faschingssonntag, dem 14. Februar 2021, von 9.00 bis 12.00 Uhr im Gasthaus Mader durchzuführen.

## Heizkostenzuschuss 2020/21:

Die NÖ Landesregierung hat beschlossen, sozial bedürftigen Niederösterreicherinnen und Niederösterreichern einen einmaligen Heizkostenzuschuss für die Heizperiode 2020/21 in Höhe von € 140,00 zu gewähren. Anträge können bis Ende März 2021 beim Gemeindeamt am Hauptwohnsitz gestellt werden.



# HAT DAS INTERNET- BANKING ECHT IMMER OFFEN?



Internetbanking leicht gemacht mit vielen Antworten auf Ihre Fragen.

**Schritt-für-Schritt-Anleitungen auf [wspk.at/george-start](http://wspk.at/george-start)  
oder unter 05 0100 - 50200 bestellen.**

wspk.at

## Müllabfuhr 2021:

Den Müllabfuhrplan für das kommende Jahr finden Sie auf der vorletzten Seite dieses Rundschreibens. Die gelben Säcke können ab sofort im Gemeindeamt abgeholt werden.

Der Container für Baum- und Strauchschnitt steht nun das ganze Jahr über beim Bauhof. In diesen Container darf nur Baum- und Strauchschnitt hineingeworfen werden, **keinesfalls darf Grasschnitt darin entsorgt werden.**

**Bei dieser Gelegenheit möchten wir wieder einmal auf die Einhaltung der Entsorgungsvorschriften hinweisen. Bitte halten Sie diese ein. Das zusätzliche Aussortieren verursacht Kosten und wirkt sich auf die Gebühren, die jeder Haushalt zahlen muss, aus. Verstöße werden künftig zur Anzeige gebracht.**



Dieser Müll wurde im Weißblechcontainer in Haugschlag gefunden.

Auch beim Friedhof wird öfters Restmüll im Strauchschnittcontainer entsorgt.

Illegal entsorgter Bauschutt:



**Jede Bürgerin und jeder Bürger trägt Eigenverantwortung. Dazu zählt auch, dass man seinen Müll ordentlich entsorgt!**

## Wir gratulierten ...

Am 13.10. feierte Herr Karl Biedermann aus Haugschlag seinen 90. Geburtstag. Herr Biedermann war von 1970 bis 1991 Bürgermeister in unserer Gemeinde. In seiner Amtszeit wurden viele Bauprojekte umgesetzt, unter anderem diverse öffentliche Gebäude, die Wasserleitung und der beispielhafte Ausbau der Güterwege im Gemeindegebiet. Außerdem spielte er eine große Rolle bei der Errichtung der Golfplätze. Während seiner langen politischen Laufbahn, die bereits 1947 begann, erhielt Karl Biedermann unzählige Auszeichnungen. Von 1960 bis 1970 war er auch Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr.

Es gratulierten Manfred Straka und Gabriele Biedermann, die Urenkel Niclas, Matheo und Leonie sowie seitens der Gemeinde Bürgermeister Franz Kuben und Vizebürgermeister Karl Proll.



Am 6. Dezember 2020 war der Nikolaus unterwegs. Herzlichen Dank an Frau Ruth Sokolt für die Organisation und Herrn Erwin Sprinzl, der mit seiner Pferdekutsche für den Transport sorgte.

# Tischlerei Michael **Weinstabl**

WALDVIERTLER HANDWERKSQUALITÄT

[www.weinstabl.co.at](http://www.weinstabl.co.at)

Bau- & Möbeltischlerei . Entwurf & Maßanfertigung  
Massivholzstiegen . Saunabau . Objektbau



**Tischlerei Michael Weinstabl e.U.** - Leopoldsdorf 79 . A-3863 Reingers  
T +43 2863 / 8483 . F +43 2863 / 8483 1 . E [office@weinstabl.co.at](mailto:office@weinstabl.co.at)



[www.weinstabl.co.at](http://www.weinstabl.co.at)

 Auch auf  
Facebook!

Waldviertler Handwerksqualität auf höchstem Niveau ...

# Ehrentafel 2021

## 99. Geburtstag

am 22.04.: Markus Hofbauer, Haugschlag 130

## 96. Geburtstag

am 11.04.: Johanna Koppe, Haugschlag 64

## 95. Geburtstag

am 27.05.: Antonia Kreuzer, Türnau  
am 30.06.: Marie Forster, Türnau 18/1

## 94. Geburtstag

am 07.08.: Maria Gabler, Rottal 36

## 93. Geburtstag

am 23.02.: Franziska Wallisch, Haugschlag 79  
am 06.07.: Margarethe Werner, Haugschlag 119

## 92. Geburtstag

am 12.06.: Aurelia Schierer, Haugschlag 81

## 91. Geburtstag

am 30.06.: Margaretha Matha, Haugschlag 47  
am 27.08.: Irmgard Eggenberger, Haugschlag 78  
am 13.10.: Karl Biedermann, Haugschlag 17  
am 15.12.: Helmut Pokorny, Türnau 4

## 90. Geburtstag

am 12.03.: Emmerenzia Fuschlberger, Türnau 20

## 89. Geburtstag

am 04.01.: Elfriede Koller, Haugschlag 108  
am 01.06.: Brunhilde Geist, Haugschlag 42  
am 22.06.: Ing. Wilhelm Gabler, Haugschlag 83  
am 15.09.: Josef Formanek, Haugschlag 89  
am 04.10.: Elfriede Appel, Rottal 33

## 88. Geburtstag

am 26.01.: Marie Müllner, Türnau 9  
am 01.04.: Ernestine Kainz, Haugschlag 33  
am 26.11.: Maria Heider, Haugschlag 21  
am 02.12.: Stefan Katzenbeisser, Türnau 8

## 87. Geburtstag

am 18.03.: Berta Neubauer, Haugschlag 65  
am 10.06.: Alois Friedrich, Haugschlag 7

## 86. Geburtstag

am 26.02.: Maria Lauscher, Rottal 35  
am 18.06.: Gertraude Zimmel, Haugschlag 126  
am 04.08.: Maria Straka, Türnau 13  
am 07.09.: Marie Lendl, Haugschlag 76  
am 20.12.: Johann Proll, Türnau 3

## 85. Geburtstag

am 16.04. Johanna Ditz, Haugschlag 145  
am 30.11. Karl Biedermann, Haugschlag 40  
am 27.12. Marie Friedrich, Haugschlag 7

## 84. Geburtstag

am 29.06. Margarethe Reisner, Haugschlag 92/1  
am 20.07. Freimut Dobretsberger, Haugschlag 168  
am 26.07. Dr. Peter Svoboda, Rottal 44  
am 11.08. Helene Formanek, Haugschlag 89  
am 05.09. Marie Lendl, Haugschlag 120/1  
am 04.12. Konrad Eypeltauer, Haugschlag 18

## 83. Geburtstag

am 16.01. Kurt Kunst, Griesbach 7  
am 16.03. Adelheid Gabler, Türnau 6  
am 18.05. Johanna Nosko, Haugschlag 30

## 82. Geburtstag

am 24.01.: Stefanie Böhm, Haugschlag 69  
am 11.03.: Johanna Böhm, Haugschlag 4  
am 26.03.: Maria Müllner, Haugschlag 1  
am 03.05.: Elfriede Frasl, Haugschlag 101  
am 24.05.: Johann Freitag, Haugschlag 34  
am 01.07.: Marie Böhm, Haugschlag 27  
am 08.07.: Hermann Gutleber, Rottal 11/2  
am 08.10.: Katharina Biedermann, Haugschlag 40  
am 14.10.: Mag.Irmgard Eypeltauer, Haugschlag 18

## 81. Geburtstag

am 10.03.: Erna Eidher, Haugschlag 105  
am 24.03.: Angela Schrammel-Tomaschko, Griesbach 48  
am 26.04.: Karl Sosnowicz-Kowarik, Rottal 17  
am 24.05.: Berta Kuben, Rottal 5  
am 13.06.: Margarethe Proll, Haugschlag 2  
am 26.06.: Friedrich Lengauer, Rottal 45  
am 09.08.: Dr. Monika Prader, Haugschlag 121  
am 13.10.: Konrad Kainz, Rottal 20  
am 03.12.: Luise Lauscher, Rottal 35

## 80. Geburtstag

am 26.01.: Erich Deimel, Griesbach 32  
am 03.05.: Karl Kotrba, Haugschlag 139  
am 23.05.: Maria Gutleber, Rottal 11  
am 28.05.: Annemarie Poindl, Haugschlag 32  
am 28.05.: Wilhelm Ludwig, Griesbach 16  
am 13.08.: Hans Scherzer, Griesbach 50  
am 22.11.: Manfred Hengge, Rottal 41  
am 22.11.: Walter Pötsch, Griesbach 39  
am 21.12.: Franz Biedermann, Haugschlag 13

## Goldene Hochzeit (50 Jahre):

am 20.02.2021, Arnold und Elisabeth Sekyra, Haugschlag 88

## Diamantene Hochzeit (60 Jahre):

am 17.02.2021, Hans und Liselotte Scherzer, Griesbach 50

## Eiserne Hochzeit (65 Jahre):

am 11.08.2021, Josef und Helene Formanek, Haugschlag 89

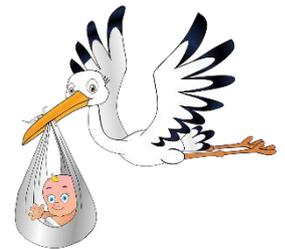
## Steinerne Hochzeit (67,5 Jahre):

am 12.12.2021, Alois und Maria Friedrich, Haugschlag 7



## Wir freuen uns über die Geburt von:

Leonie Straka, Haugschlag 17, am 03.07.2020



## Wir bedauern den Tod von:

Franziska Proll, 82 Jahre alt, am 03.01.2020, Haugschlag 8  
Werner Weinstabl, 57 Jahre alt, am 20.01.2020, Griesbach 11  
Friedrich Schrammel, 73 Jahre alt, am 31.01.2020, Türnau 7  
Ernst Deutsch, 76 Jahre alt, am 18.02.2020, Haugschlag 122  
Elisabeth Schellner, 71 Jahre alt, am 03.03.2020, Haugschlag 27  
Mary Ros Gratzl, 68 Jahre alt, am 12.03.2020, Rottal 51  
Annemarie Hauer, 93 Jahre alt, am 21.04.2020, Haugschlag 15  
Margaretha Biedermann, 92 Jahre alt, am 30.04.2020, Haugschlag 17  
Hedwig Kainz, 93 Jahre alt, am 11.06.2020, Haugschlag 97  
Anton Habesohn, 82 Jahre alt, am 09.09.2020, Griesbach 15  
Adelinde Gabler, 75 Jahre alt, am 11.10.2020, Rottal 7  
Wilhelm Poindl, 75 Jahre alt, am 18.11.2020, Haugschlag 15  
Franz Nosko, 87 Jahre alt, am 28.11.2020, Rottal 30





Am 13. September 2020 wurde in der Pfarrkirche das Erntedankfest gefeiert.

Bei dieser Gelegenheit wurden auch die langjährigen Ministrantinnen Anna Gabler und Anna Biedermann geehrt. (vlnr: Irene Kainz, Bürgermeister a.D. Adolf Kainz, Anna Gabler, MMag. Kerschbaum, Anna Biedermann).



An diesem Tag fand auch der Dirndlgwandsonntag statt. Bürgermeister Franz Kuben mit den Dirndlgwand-Trägerinnen nach der Heiligen Messe.

Fotos: Ernst Mantsch



Die Kinder aus Reingers und Haugschlag erhielten am 11. Oktober 2020 in der Pfarrkirche Reingers die Erstkommunion. Im Bild die Erstkommunionkinder Kevin Apfelthaler, Daniel Brunner, Lukas Kainz, Lisa-Marie Müllner, Miriam Schierer, Amalia Strohmayer und Robin Weinelt, Propst Andreas Lango, Moderator Gerhard Kerschbaum, die Ministranten Paul Illetschko, Lisa Kainz und Johanna Strohmayer, die Lehrkräfte Direktorin Andrea Kellner, Marion Eichhorn, Kathrin Hinterhoger, Tamara Weber, Sabine Schmid sowie Vizebürgermeisterin Stefanie Lendl und die Bürgermeister Andreas Kozar und Franz Kuben.

Einrichtungsstudio - Innenausbau - Fenster - Türen - Tore - Balkone  
Wintergärten - Gartenzäune - Sonnenschutz - Insektengitter

**HANKO**  
IDEEEN MIT PROFIL

Wir wünschen Ihnen  
*eine frohe Weihnachtszeit*  
sowie ein gutes und vor allem  
gesundes neues Jahr.

**IHR PARTNER FÜR PLANUNG UND AUSFÜHRUNG RUND UM'S HAUS**  
Hanko Einrichtungsstudio-Innenausbau e.U. | Reingers 90 | A-3863 Reingers  
Tel.: 02863 8212 | Mobil: 0664 112 61 34 | E-Mail: office@hanko.at | www.hanko.co.at

Foto: stock.adobe.com

Sehr geehrte Damen und Herren!

**Seitens der Gemeinde Haugschlag wird auf die gesetzlichen Anrainerverpflichtungen, insbesondere gemäß § 93 Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO 1960, BGBl 1960/159 idgF, hingewiesen:**

**§ 93 StVO 1960 lautet**

*„(1) Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, daß die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von **6.00 bis 22.00 Uhr** von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glätte bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in einer Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen. Die gleiche Verpflichtung trifft Eigentümer von Verkaufshütten.*

*(1a) In einer Fußgängerzone oder Wohnstraße ohne Gehsteige gilt die Verpflichtung nach Abs. 1 für einen 1 m breiten Streifen entlang der Häuserfronten.*

*(2) Die in Abs. 1 genannten Personen haben ferner dafür zu sorgen, daß Schneewächten oder Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude bzw. Verkaufshütten entfernt werden.*

*[...]*

*(6) Zum Ablagern von Schnee aus Häusern oder Grundstücken auf die Straße ist eine Bewilligung der Behörde erforderlich. Die Bewilligung ist zu erteilen, wenn das Vorhaben die Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs nicht beeinträchtigt.“*

Im Zuge der Durchführung des Winterdienstes auf öffentlichen Verkehrsflächen kann es aus arbeitstechnischen Gründen vorkommen, dass die Straßenverwaltung Flächen räumt und streut, hinsichtlich derer die Anrainer/Grundeigentümer im Sinne der vorstehend genannten bzw. anderer gesetzlicher Bestimmungen selbst zur Räumung und Streuung verpflichtet sind.

Die Gemeinde Haugschlag weist ausdrücklich darauf hin, dass

- es sich dabei um eine (zufällige) **unverbindliche Arbeitsleistung** der Gemeinde Haugschlag handelt, aus der **kein Rechtsanspruch** abgeleitet werden kann;
- die **gesetzliche Verpflichtung** sowie die damit verbundene **zivilrechtliche Haftung** für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten **Anrainer bzw. Grundeigentümer** verbleibt;
- eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch **stillschweigende Übung** im Sinne des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) hiermit **ausdrücklich ausgeschlossen** wird.

Die Gemeinde Haugschlag ersucht um Kenntnisnahme und hofft, dass durch ein gutes Zusammenwirken der kommunalen Einrichtungen und des privaten Verantwortungsbewusstseins auch im kommenden Winter wieder eine sichere und gefahrlose Benützung der Gehsteige, Gehwege und öffentlichen Straßen im Gemeindegebiet möglich ist.

Der Bürgermeister

**Franz Kuben**

---

**Frohe Weihnachten und alles Gute im Jahr 2021 wünschen**



**Erdbau | Abbruch | Sprengungen | Baustoffhandel  
Gütertransporte | Baurestmassen-Recycling**

**A-3874 Türnau 24 | Tel.: 02865/26718  
[www.jk-erdbau.at](http://www.jk-erdbau.at)**

**porsch**  
Staatlich befugter und beeideter Ziviltechniker  
Ingenieurkonsultent für Raumplanung und Raumordnung  
raumplaner

**Dipl. Ing. Karl Heinz Porsch**

**Dipl. Ing. Porsch ZT GmbH**

A-3950 Gmünd

Stadtplatz 14/1

Fon 02852 - 539 25

[www.raumplaner.co.at](http://www.raumplaner.co.at)

Örtliche Raumordnungsprogramme

Flächenwidmungspläne

Bebauungspläne

Geografische Informationssysteme (GIS)

Raumverträglichkeitsprüfung

Strategische Umweltprüfung (SUP)

## Ihr Weg zum Traumhaus!

Wer träumt nicht davon, ein schönes Haus zu bauen? Bevor es so weit ist, gibt es weitreichende Entscheidungen zu treffen:

Die Auswahl des Grundstücks, die gewünschte Bauweise Ihres Traumhauses, der Energiestandard, die Finanzierung Ihres Bauvorhabens und vieles mehr.

Holen Sie sich den neuen NÖ Bauordner kostenlos in Ihrem Gemeindeamt!

## NÖ Bauordner – bringt Ordnung auf die Baustelle!

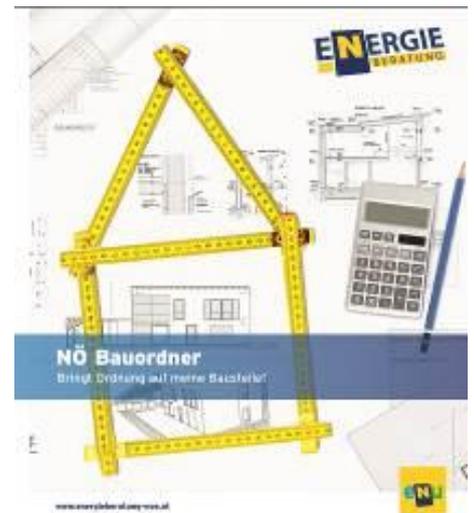
Eine überlegte Planung zahlt sich aus, denn jeder Quadratmeter kostet. Nehmen Sie sich für die Planung Ihres Traumhauses Zeit und lassen Sie sich von Profis beraten.

Viele Entscheidungen, die Sie heute treffen, wirken noch Jahrzehnte nach. Besonders, wenn es um eine nachhaltige, kosteneffiziente und energiesparende Bauweise geht.

Der NÖ Bauordner begleitet Sie auf diesem Weg. Er enthält wichtige Informationen rund um das Thema Neubau, Checklisten und Planungshilfen.

Der NÖ Bauordner hilft Ihnen unter anderem bei

- der Auswahl des Grundstücks
- Fragen zum Baurecht
- der Planung
- der Auswahl der beteiligten Unternehmen
- der Abschätzung der Kosten
- der Finanzierung Ihres Traumhauses



### Nähere Informationen und Bestellung

Ab sofort können Sie den NÖ Bauordner über Ihre Gemeinde beziehen:

Bestellen Sie Ihr persönliches Exemplar

bequem und kostenlos online unter [www.energieberatung-noe.at/bauordner](http://www.energieberatung-noe.at/bauordner)

und holen Sie ihn anschließend am Gemeindeamt ab.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.energieberatung-noe.at](http://www.energieberatung-noe.at)



Vlnr: Elisabeth Wagner (Gemeindebetreuerin Energie- und Umweltagentur NÖ), Bgm. Franz Kuben und gfGR UGR Heinrich Mader  
FotografIn: AL Monika Reisner



© 02742-22144

ABFALLENTSORGUNG CONTAINERSERVICE TRANSPORTE  
ENTRÜMPELUNGEN ENTSORGUNGSKONZEPTE

**brantnerdürr**  
ENTSORGUNG | TRANSPORT

Ihr Entsorgungspartner im Waldviertel

Zwetl - Schrems | 02826 / 88 0 99 [www.brantner-dürr.at](http://www.brantner-dürr.at)

**VERMESSUNG**  
DI Weißenböck  
Morawek

3950 Gmünd | Gymnasiumstraße 2  
Telefon: 02852 / 531 61 | Fax: DW-31  
[www.dervermesser.at](http://www.dervermesser.at)

Staatlich befugter und beedeter  
Ingenieurkonsulent  
für Vermessungswesen



NEU: Hier wird Tier geholfen!



**Kostenlose Erstberatung für tierische Notfälle -**  
der österreichweit erste **Rund-um-die-Uhr-Notruf für Tiere** hat  
seinen Betrieb aufgenommen. Eine Kooperation mit den  
engagierten Mitarbeitern des Vereines Tierrettung Waldviertel  
macht es möglich: **rasche unbürokratische Hilfe**, Informationen  
und Kontakte in Tierschutzfragen und Tiernotsituationen.

 Ein Projekt der Niederösterreichischen Landesregierung

**WEIHNACHTEN IST,**

wenn die besten Geschenke am Tisch  
sitzen und nicht unterm Baum liegen.

Wir freuen uns schon, wenn Sie wieder  
an unseren Tischen sitzen und wir Sie  
kulinarisch verwöhnen dürfen!

**Unser Team wünscht frohe  
Weihnachten, einen guten Rutsch  
ins neue Jahr sowie Gesundheit,  
Glück und Erfolg!**

**Unser Geschenktipp:**  
**GUTSCHEINE ZUM SPEISEN & EINKAUFEN!**  
Einzulösen in der Genusswelt oder im Kaufhaus.  
Betrag frei wählbar.



**Riedls Genusswelt KG**

A-3863 Leopoldsdorf 18 | T 02863 / 8240 | M 0664 / 464 10 90  
E [info@genusswelt-riedl.at](mailto:info@genusswelt-riedl.at) | [www.genusswelt-riedl.at](http://www.genusswelt-riedl.at)

Foto: stock.adobe.com

Das komplette Dach  
aus einer Hand!

Auch auf Facebook! 

# MEISTERDACH

Zimmerer Dachdecker Spengler

**H.ESCHELMÜLLER** GmbH

A-3874 Litschau . Badergrabenweg 21  
Tel.: 02865 / 5955 . E-Mail: buero@meisterdach.at

**www.meisterdach.at**



**Waldviertler Honig** ←  
seit 4 Generationen ein Genuss ...

Unser Familienbetrieb wird bereits in 4. Generation geführt. Mit Sorgfalt und Hingabe wird immer noch Waldviertler Honig bester Qualität sowie hochwertiges Propolis und Bienenwachs hergestellt.

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung! In der Umgebung liefern wir kostenlos. Auch in Wien bieten wir ab einem Einkaufswert von € 55,- eine Gratiszustellung. Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns einfach unverbindlich!

**Imkerei Nosko**  
WALDVIERTLER HONIG  
BESTER QUALITÄT

Waldhonig  
Blüten-Cremehonig  
Bienenwachs  
Propolis  
**JETZT NEU:**  
Honigwein

 Familie Nosko . Rottal 30 . 3874 Litschau . www.imkerei-nosko.at  
Romana Nosko: 0664 / 393 50 99 . Franz Nosko: 0664 / 333 85 15 . E-Mail: info@imkerei-nosko.at

# Der Umweltgemeinderat informiert.

## Die Vielfalt in unserer Hand – Wir für Bienen in Haugschlag

Der Schutz der Artenvielfalt beginnt bei uns selbst. Im eigenen Garten und durch unser Verhalten können wir viel für die Natur tun. Mit der Kampagne „Wir für Bienen“ des Landes und der Landwirtschaftskammer NÖ wird der Fokus auf die Biodiversität in unserem Bundesland gelegt.



Jeder von uns in Haugschlag kann seinen Teil zur biologischen Vielfalt beitragen und den Bienen und Insekten Heimat geben.

Hochachtungsvoll Ihr

**Bürgermeister Franz Kuben und Umweltgemeinderat gfGR Heinrich Mader**

### So geben wir Bienen eine Heimat

Bäuerinnen und Bauern leisten mit ihrer täglichen Arbeit einen wichtigen Beitrag zur Steigerung der Artenvielfalt. Auch jeder Einzelne kann etwas beitragen. Ein naturnaher Garten bringt allen etwas. Wir Menschen genießen den Schatten der Obstbäume und die Früchte im Herbst. Wer Tiere in seinen Garten lockt, tut aber auch etwas für die Artenvielfalt. Wildbienen, Hummeln und Schmetterlinge bestäuben Obstbäume und Beerensträucher und sorgen so für reiche Ernte. Vögel finden Nistplätze in Hecken und Sträuchern. Igel, Spitzmaus, Eidechse und Molch besiedeln Holzstöße und Steinmauern.

#### Wildblumen und heimische Sträucher

Heimische Wildblumen-Arten und Sträucher stellen für die Insektenfauna eine ideale Nahrungsgrundlage dar. Pflanzen mit unterschiedlicher Blütezeit bieten vom Frühjahr bis spät in den Herbst einen reich gedeckten Tisch für Bienen, Schmetterlinge, Käfer und andere Bestäuber.

#### Insektenhotel

Einfache Nisthilfen aus entrindetem Laubholz mit drei bis zehn Millimeter großen Bohrlöchern reichen vollkommen. Die Wände der Löcher sollten möglichst glatt sein. Wählen Sie für die Nisthilfen einen sonnigen, vor Wind und Regen geschützten Platz. Gegen hungrige Vögel schützt ein Netz vor der Nisthilfe. Die Einflugschneise für die Insekten sollte ansonsten möglichst frei sein.

#### Altholz für den Winter

Einige Insektenarten wie etwa manche Schmetterlinge überwintern als Puppe. Falllaub, Reisighaufen oder Altholz bieten dafür ideale Bedingungen. Aber auch Igel, Eidechsen oder Vögel suchen sich hier gerne ein Plätzchen und ziehen ihre Jungen auf. Lassen Sie im Herbst die Überreste von Pflanzen stehen.

#### Sorgsamer Umgang mit Pflanzenschutzmitteln

Spritzmittel, Dünger und andere chemische Hilfen sind in einem Naturgarten nicht notwendig. Heimische Pflanzen sind an unsere klimatischen Verhältnisse gut angepasst und brauchen in der Regel keine nährstoffreichen Böden. Wer Kräuter für die Küche oder Naschhecken für den Bio-Snack zwischendurch anpflanzt, verzichtet aus eigenem Interesse ohnehin auf einen derartigen Einsatz.

Weitere Informationen zu „Wie für Bienen“ erhalten Sie unter [www.wir-fuer-bienen.at](http://www.wir-fuer-bienen.at)



\* Die Energie- & Umweltagentur des Landes NÖ

Vlnr: Elisabeth Wagner (Gemeindebetreuerin Energie- und Umweltagentur NÖ), Bgm. Franz Kuben und gfGR UGR Heinrich Mader



Fotografin: AL Monika Reisner

Bgm. Franz Kuben und gfGR UGR Heinrich Mader unterstützen die Kampagne „Wir für Bienen“

\*\*\*\*\*

**KOBV – Der Behindertenverband für Wien, NÖ & Bgld.,  
Lange Gasse 53, 1080 Wien  
Tel.: +43 (0)1 406 15 86-0, kobv@kobv.at, www.kobv.at**



**Sprechtagestermine des KOBV im Jahr 2021 - GMÜND  
Kammer für Arbeiter und Angestellte NÖ, Weitraerstraße 19**

**Jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat von 13.00 bis 14.30 Uhr**

**14. und 28. Jänner, 11. und 25. Februar, 11. und 25. März,  
8. und 22. April, 27. Mai, 10. und 24. Juni, 8. und 22. Juli,  
12. und 26. August, 9. und 23. September,  
14. und 28. Oktober, 11. und 25. November, 9. und 23. Dezember**

**Aufgrund der aktuellen Gefährdungslage sind persönliche Beratungen derzeit NUR nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 01/406 15 86 – 47 DW und unter Verwendung eines Mund-Nasenschutzes möglich.**

# WIR REALISIEREN IHREN TRAUM!

Ob Um-, Zu- oder Neubau.  
Wir sind der richtige Partner!

Kontaktieren Sie uns doch einfach für ein unverbindliches Beratungsgespräch!

Bahnhofstr. 12, 3874 Litschau  
Tel.: 02865/20 833, Fax: 02865/20 839  
office@kuben-bau.at, www.kuben-bau.at



Baugesellschaft mbH  
**Kuben**  
Zum Glück baut's Kuben



**STARK** GmbH  
Elektro & Kälte

Photovoltaik | Elektroware | Installation  
Kältetechnik | Klimatechnik | Reparaturen  
TV-Geräte und Unterhaltungselektronik

Wir wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest, ein glückliches neues Jahr und vor allem Gesundheit!

Waidhoferstraße 10, A-3860 Heidenreichstein  
T: 02862 / 526 88, E: office@elektro-stark.at  
Stadtplatz 67, 3874 Litschau  
T: +43 2865 / 303, E: office@elektro-stark.at  
www.elektro-stark.at

## Öffnungszeiten:

MO - FR: 8 - 12 und 14 - 18 Uhr  
SA: 8 - 12 Uhr  
Litschau = MI Nachmittag geschlossen!

**RED ZAC**  
Elektronik. Voller Service.



# Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest

mit Ruhe und Zeit, auch mal spazieren zu gehen.  
Ein Jahr ohne Angst und Sorgen, mit Gesundheit und soviel Erfolg, wie man verträgt.  
Einfach 365 Tage Glücklich sein.

herzlichst  
Kurt Jungbauer und sein Team

## Ob Privat oder Firma ...

... wir optimieren unabhängig Ihre Versicherungsverträge und freuen  
uns auf eine Terminvereinbarung.

**IHR VERSICHERUNGSMAKLER**  
DIE BESTE VERSICHERUNG



Wir holen in jedem Fall das BESTE  
für Sie raus.

**GANZ SICHER!**



Kurt Jungbauer  
3874 Litschau | Stadtplatz 53  
02865 / 56 87 | [info@jungbauer-partner.at](mailto:info@jungbauer-partner.at)  
[www.jungbauer-partner.at](http://www.jungbauer-partner.at)



## HERZLICHEN DANK

für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen.

Das Team der Firma Hauer wünscht Ihnen und Ihren Lieben ein besinnliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Erfolg im Jahr 2021!

## - 2021 BRINGT NEUES -

### WIR SIND ÜBER UNS HINAUSGEWACHSEN

und stehen Ihnen neben den Installationen ab sofort auch in den Themen Energietechnik und dem Ankauf bzw. der Sanierung Ihrer Grundstücke oder Gebäude zur Seite. Bei Interesse kontaktieren Sie uns unverbindlich.

Energietechnik  
**HAUER**  
GesmbH

&

Wohnhaus-Grundstücksentwicklungs  
**HAUER**  
GesmbH

Ob Errichtung und Montage oder Verkauf - wir sind **IHR PARTNER IN SACHEN ENERGIEANLAGEN.** Ebenso suchen wir Ihre Frei- und Dachflächen, um unsere Photovoltaikanlagen gegen Entgelt installieren zu dürfen.

Sie wollen ein Grundstück oder Gebäude verkaufen, bzw. sanieren? Wir übernehmen für Ihre Einfamilienhäuser oder Gebäude gerne **ALLE SANIERUNGSARBEITEN.**



GAS · WASSER · HEIZUNG · ELEKTRO  
**HAUER**  
GesmbH  
[www.gwhhauer.at](http://www.gwhhauer.at)

Bahnhofstraße 7  
A-3874 Litschau  
E-Mail: [office@gwhhauer.at](mailto:office@gwhhauer.at)  
Tel.: +43 (0)2865 / 342

# Kindergarten Haugschlag:

## Unsere heurige Laternenfeier

Das Feiern des Heiligen Martins ist im Jahresfestkreis des Kindergartens traditionell verankert und für die Kinder ein bedeutsames Ereignis.

Dieses Jahr ist aber ganz anders denn unser Laternenfest konnte, gemeinsam mit Eltern, heuer nicht stattfinden.

Rituale geben den Kindern Sicherheit und bringen ein Stück Normalität in die Lebenswelt. Gerade jetzt ist das Erleben der Vorfreude und gemeinsamer Momente besonders wichtig.

Somit haben wir unser Laternenfest ausschließlich mit den Kindern in unserer Gruppe am Vormittag gefeiert.

In der Früh wurde der Gruppenraum verdunkelt und unsere selbstgestalteten, leuchtenden Laternen aufgestellt. Als alle Kinder anwesend waren konnten wir mit unseren Spielstationen zum Thema Heiliger Martin loslegen.



Ein Bild vom heiligen Martin war in verschiedene Bereiche geteilt und mit den Würfelpunkten versehen. Die Kinder würfelten und konnten somit sehen mit welcher Farbe sie den Teil des Bildes ausmalen durften.

Im ganz dunklen Gymnastikraum tanzten die Kinder mit ihren leuchtenden Laternen zu ruhiger Musik. Es war ganz leise, alle bestaunten die schönen Lichter während die Kinder verschiedene Übungen nachmachten. Im Kreis gehen, sich drehen, die Laterne hoch heben, die Laterne hin- und herschaukeln,...



Die Kinder hörten eine Geschichte über das Leben des Heiligen Martins aber auch über die Mantelteilung mit dem Bettler. Mit verschiedenen Instrumenten wurde die Geschichte verklungen.

Bei dieser Station hatten die Kinder die Aufgabe das Pferd des Hl. Martins zu falten. Den Ritter darauf zu platzieren und das Bild noch auszugestalten. Es ist allen gut gelungen.





Nochmals zurück im dunklen Raum standen viele Becher bereit unter denen verschieden bunte elektrische Teelichter versteckt waren. Nun ging es darum wer die meisten Teelichterpaare findet. Es war ein sehr stimmungsvolles und harmonisches Spiel.

Nachdem die Kinder so fleißig bei der Sache waren konnten wir unsere Kürbissuppe verspeisen die einige Kinder mit Traude, am Vortag, zubereitet hatten.



Als Nachspeise durften wir die leckeren Kipferln, gespendet von der Bäckerei Köpf, verzehren.



Nach unserer gemeinsamen Jause besuchte uns noch der Kasperl mit dem Stück: „Die gestohlene Laterne!“ Wie immer bereitete es den Kindern großen Spaß und sie mussten viel lachen!

Zum Abschluss machten wir noch einen Laternenumzug durch das Dorf. Leider konnten wir unsere Lichter nicht leuchten sehen jedoch gingen am Abend die einzelnen Familien, privat, mit ihren Kindern noch im Dunkeln eine Runde und ließen uns von den leuchtenden Kinderaugen und Kerzen Fotos zukommen.

Ich glaube der Vormittag hat den Kindern gut gefallen und ich hoffe, dass wir nächstes Jahr wieder ganz „normal“, alle zusammen ein tolles Laternenfest abhalten dürfen.



***Wir wünschen allen eine schöne Vorweihnachtszeit!***

***Barbara und Traude***

# Für WVNET selbstverständlich – eine ehrliche und faire Geschäftsbeziehung auf Augenhöhe

## 4 SERVICES DIE EIGENTLICH ALLE INTERNETANBIETER GEWÄHRLEISTEN SOLLTEN

### Wir liefern die bestellte Bandbreite

WVNET hat bei den nationalen und internationalen Internetanbindungen immer ausreichende Reserven. Deshalb kann die bestellte Bandbreite bis in ihren Haushalt garantiert geliefert werden.

### Keine versteckten Nebenkosten

Bei WVNET steht der Preis in der ersten Zeile, es gibt keine versteckten Nebenkosten, wie Servicepauschale oder Modemmierte.

### Vollkaskoservice

Bei Problemen kümmern wir uns schnellstmöglich darum. Sollte ein Vor-Ort-Einsatz notwendig sein, ist dieser im Produktpreis enthalten.

### Keine Vertragsbindung

Die beste Vertragsbindung sind zufriedene Kunden und Kundinnen, deshalb gibt es bei WVNET keine Mindestvertragsdauer.

WVNET ist seit 1996 Internetprovider und damit eine der ältesten Internetfirmen in Österreich. Mit einem Team von 10 MitarbeiterInnen ist WVNET auch die größte Internetfirma im Waldviertel.

Im Bereich Internet deckt WVNET das gesamte Spektrum ab: Vom Internetzugang über Telefonie und Speicherleistungen bis zu Telefonanlagen und Komplettlösungen für Websites und Online-shops.

Über 7000 Firmen- und Privatkunden vertrauen mittlerweile auf die technische Kompetenz von WVNET. Zu den Kunden zählen unter anderem das Raiffeisenlagerhaus Zwettl, sowie die meisten Industriebetriebe der Region.



**INTERNET**  
**DOMAIN** **SERVER**  
**TELEFONANLAGEN** **WEBSITE**  
**IPTV** **GLAS** **FASER**  
**VON WALDVIERTLERN** **EHRLICH &**  
**FÜR WALDVIERTLER** **FAIR**  
**02822/57003**

**WVNET**  **www.wvnet.at**



Aus Liebe zum Menschen.

ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

NIEDERÖSTERREICH

Liebe Leserin! Liebe Leser!

Seit der Eröffnung unseres Henry-Ladens in Litschau ist nun schon über ein Jahr vergangen. Die Entscheidung für den Henry-Laden war richtig und es war gut, dieses Projekt in Angriff zu nehmen.

Unser äußerst engagiertes Henry-Laden Team arbeitet in diesem Shop mit vollem Einsatz und Begeisterung an der Umsetzung der gesetzten Ziele: sozial, nachhaltig und ökologisch.

Das Rote Kreuz Bezirksstelle Litschau ist für die Bevölkerung täglich unterwegs und hält auch in Krisenzeiten den Rettungs.- u. Krankentransport aufrecht. In der herausfordernden Situation, seit März dieses Jahres, haben wir gemeinsam mit vielen anderen für die Eindämmung des Corona-Virus gekämpft und sind dabei manchmal an unsere Grenzen gestoßen.

An diesem Punkt möchte ich mich als Bezirksstellenleiter, stellvertretend für meine Kolleginnen und Kollegen in der Bezirksstellenleitung, bei allen freiwilligen und beruflichen Mitarbeitern sowie den Zivildienstleistenden und dem Team des Henry-Ladens sehr herzlich für Ihre Mitarbeit und ihre Einsatzbereitschaft bedanken.

Um auch in Zukunft das Rote Kreuz Bezirksstelle Litschau erfolgreich für unsere Bürgerinnen und Bürger aufrecht erhalten zu können benötigen wir dringend freiwillige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Ebenso suchen wir Zivildienstler welche gerne die Arbeit an hilfsbedürftigen Menschen verrichten möchten.

Den Menschen zu helfen, die unsere Hilfe brauchen sehen wir als unsere wesentlichste Aufgabe.

Bedanken möchte ich mich auch an dieser Stelle bei den Gemeinden, unseren SpenderInnen und UnterstützerInnen, denn gerade in dieser herausfordernden Zeit ist Ihre Unterstützung ein besonders wertvoller Beitrag.

Frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr wünscht Ihnen ihr

Bezirksstellenleiter LRR Gerhard Zeller

## Henry Laden Litschau

Der Henry Laden, die Second Hand Boutique des Roten Kreuzes Niederösterreich, stellt den Kunden gebrauchte, jedoch bestens erhaltene Bekleidung zu einem leicht erschwinglichen Preis zur Verfügung. Einkaufen kann in der Second Hand Boutique jeder, der auf der Suche nach günstiger Mode ist. Von lässiger Casual Mode bis hin zu schicken Designer Klamotten ist alles im Henry Laden zu finden, sogar diverse Accessoires wie Taschen und Schuhe, aber auch Geschirr und Kleinmöbel. Im Sortiment finden sich Damen-, Herren- und Kinderbekleidung zu günstigen Preisen.

Das Geschäft wird ausschließlich von ehrenamtlichen MitarbeiterInnen des Roten Kreuzes betrieben. Mit dem Erlös werden sozial bedürftigen Familien im Bezirk unterstützt, sowie die Sozialprojekte des Roten Kreuzes Vorort weiter ausgebaut.

## SIE MÖCHTEN MITARBEITEN?

Suchen Sie eine sinnvolle ehrenamtliche Beschäftigung und haben etwas Zeit übrig? Dann bereichern Sie doch unser Team aus motivierten Frauen und Männern jeden Alters und helfen Sie helfen.

## Pflegebett

Ab sofort können Sie Pflegebetten für pflegebedürftige Menschen direkt bei der Bezirksstelle Litschau anfordern. Das Bett ist komplett zerlegbar und kann überall aufgestellt werden. Die Pflegebetten werden durch Rot-Kreuz-Mitarbeiter geliefert und aufgestellt.

Bei Fragen oder Interesse an unseren Produkten stehen wir Ihnen gerne unter 059 144 8250 + PLZ zur Verfügung.



## Rufhilfe – Ein kleiner Knopf kann Leben retten

Mit der Rufhilfe tragen Sie Ihren persönlichen Notruf am Handgelenk. Egal, was passiert, Sie sind mit der Notrufzentrale verbunden und können Hilfe rufen.

Ein Sturz, ein Schlaganfall oder Kreislaufprobleme – es gibt viele Situationen im Leben eines Menschen, in denen schnelle Hilfe notwendig wird. Durch das Rufhilfe-Service des Roten Kreuzes sind Sie auch in Notlagen nicht mehr alleine. Gerade Menschen im fortgeschrittenen Alter, oder Menschen mit einem erhöhten Sicherheitsbedarf gewinnen dadurch viel an Selbstständigkeit zurück. Zu wissen, dass ein Knopfdruck reicht, damit Hilfe unterwegs ist steigert das Sicherheitsgefühl enorm. Denn oft sind es gerade die kleinen Dinge, die den Alltag dann noch ein kleines bisschen sicherer machen.



## Zuhause Essen



Ganz gleich, ob Sie aus gesundheitlichen oder andern Gründen nicht mehr selbst kochen können oder wollen; das Rote Kreuz bietet Ihnen ein Menüservice an, das auf die unterschiedlichsten Ernährungsbedürfnisse (Diabetes, Lebensmittelunverträglichkeit, etc.) und – vorlieben Rücksicht nimmt. Mehr als 120 Gerichte in verschiedenen Kostarten

## Eintragungsverfahren für die Volksbegehren

- „Tierschutzvolksbegehren“
- „Für Impf-Freiheit“
- „Ethik für ALLE“

Die Stimmberechtigten können in jeder Gemeinde in die Texte samt Begründung Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zu den Volksbegehren durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift auf einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular erklären. Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 14. Dezember 2020 in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für ein Volksbegehren abgegeben haben, können keine Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

Im Gemeindeamt Haugschlag, 3874 Haugschlag 110, können Eintragungen zu folgenden Zeiten vorgenommen werden:

Montag, 18. Jänner 2021, von 8.00 bis 16.00 Uhr  
Dienstag, 19. Jänner 2021, von 8.00 bis 20.00 Uhr  
Mittwoch, 20. Jänner 2021, von 8.00 bis 16.00 Uhr  
Donnerstag, 21. Jänner 2021, von 8.00 bis 20.00 Uhr  
Freitag, 22. Jänner 2021, von 8.00 bis 16.00 Uhr  
Samstag, 23. Jänner 2021, von 9.00 bis 11.00 Uhr  
Montag, 25. Jänner 2021, von 8.00 bis 16.00 Uhr

Niederösterreich errichtet auf Landesgebäuden Photovoltaik-Anlagen und schafft damit Europas größtes Bürgerbeteiligungsprojekt.

# SICHERN Sie sich Anteile!

Das Klima und Ihr Geldbörstel werden profitieren.  
Gemeinsam die Region stärken und unser Klima schützen!

Alle Informationen auf [SONNENKRAFTWERK-NOE.AT](https://www.sonnenkraftwerk-noe.at)

**SONNEN  
KRAFT  
WERK** **N**

1,75%  
Ertrag!

**ENU**

## Ärzte Notdienst



Jänner	Februar	März
01. Dr. Clemens Binder	06. & 07. Dr. Josef Ziegler	06. & 07. Dr. Josef Ziegler
02. & 03. Dr. Michael Patrick Müller	13. & 14. Dr. Astrid Cisar	13. & 14. Dr. Stefan Hammer
06. Dr. Michael Patrick Müller	20. & 21. Dr. Michael Patrick Müller	20. & 21. Dr. Alexander Gabler
09. & 10. Dr. Josef Ziegler	27. & 28. Dr. Stefan Hammer	27. & 28. Dr. Clemens Binder
16. & 17. Dr. Alexander Gabler		
23. & 24. Dr. Clemens Binder		
30. & 31. Dr. Astrid Cisar		

**Samstag, Sonntag, Feiertag: von 8:00 bis 14:00 Uhr; Ordinationsbetrieb von 9.00 bis 11.00 Uhr, außerhalb dieser Zeiten Gesundheits hotline 1450, in lebensbedrohenden Situationen Rettung 144 und in der Nacht von 19.00 bis 7:00 Uhr NÖ Ärztedienst 141**

Dr. Clemens Binder, Heidenreichstein: 02862/53122	Dr. Cornelia Schwarzenbrunner Litschau: 02865/50 126	Dr. Michael Patrick Müller, Reingers: 02863/8244, 02852/2776
Dr. Josef Ziegler, Brand: 02859/7320	Dr. Stefan Hammer, Heidenreichstein: 02862/52080	Dr. Astrid Cisar, Amaliendorf-Aalfang: 02862/58466
Dr. Alexander Gabler, Heidenreichstein : 02862/52525		

## Zahnärzte Notdienst



Jänner	Februar	März
01. Dr. Hubert Griessnig, Breite Gasse 81, 3970 Weitra, Tel. 02856/20466	06. & 07. Dr. Xenia Schwägerl- Türschenreuth, Klosterstr. 15, 3910 Zwettl, Tel. 02822/52968	06. & 07. Dr. Hubert Griessnig, Breite Gasse 81, 3970 Weitra, Tel. 02856/20466
02. & 03. Dr. Philipp Herzog, Bahnhofstr. 8, 3950 Gmünd, Tel. 02852/20920	13. & 14. Dr. Gernot Blabensteiner, Windhager Str. 17, 3931 Schweiggers, Tel. 02829/70033	13. & 14. DI Dr. Klaus Fietz, Bahnhofstr. 13, 3910 Zwettl, Tel. 02822/53568
06. Dr. Robert Desbalmes, Kirchengasse 6, 3950 Gmünd, Tel. 02852/53755	20. & 21. Dr. Vera Stanek-Lemp, Prager Str. 3-5/7, 3580 Horn, Tel. 02982/3239	20. & 21. MR Dr. Michael Bilek, Bahnhofstr. 124, 3945 Hoheneich, Tel. 02852/51860
09. & 10. MR Dr. Michael Bilek, Bahnhofstr. 124, 3945 Hoheneich, Tel. 02852/51860	27. & 28. Dr. Thomas Beer, Moritz- Schadek-Gasse 2, 3830 Waidhofen/Thaya, Tel. 02842/52667	27. & 28. Dr. Martin Sturtzel, Hauptstr. 42, 3804 Allentsteig, Tel. 02824/27183
16. & 17. Dr. Marlis Bergmann, Schulgasse 1, 3943 Schrems, Tel. 02853/76520		
23. & 24. Dr. Thomas Fitz, Hauptplatz 4, 3830 Waidhofen/Thaya, Tel. 02842/52597		
30. & 31. Dr. Rudolf Gloser, Bahnstiege 2, 3860 Heidenreichstein, Tel. 02862/52542		



<b>Jänner</b>	<b>Februar</b>	<b>März</b>
Apotheke Litschau: 01., 02., 03., 06., 11., 14., 19., 22., 23., 24, 27.	Apotheke Litschau: 01., 04., 09., 12., 13., 14., 17., 22., 25.	Apotheke Litschau: 02., 05., 06., 07., 10., 15., 18., 23., 26., 27., 28., 31.
Apotheke Schrems: 04., 07., 12., 15., 16., 17., 20., 25, 28.	Apotheke Schrems: 02., 05., 06., 07., 10., 15., 18., 23., 26., 27., 28.	Apotheke Schrems: 03., 08., 11., 16., 19., 20., 21., 24., 29.
Apotheke Heidenreichstein: 05., 08., 09., 10., 13., 18., 21., 26., 29., 30., 31.	Apotheke Heidenreichstein: 03., 08., 11., 16., 19., 20., 21., 24.	Apotheke Heidenreichstein: 01., 04., 09., 12., 13., 14., 17., 22., 25., 30.
Stadt-Apotheke Litschau Stadtplatz 75, 3874 Litschau Tel.: 02865/278	Apotheke Heidenreichstein Schremser Str. 18, 3860 H'stein, Tel.: 02862/52228	Apotheke Schrems Hauptplatz 6, 3943 Schrems Tel.: 02853/77 235

**Krankentransportanmeldung: 14844**  
**Rotes Kreuz Notruf: 144**  
**Rotes Kreuz Servicenummer: 059 144**

# VERSICHERN. VORSORGEN. FINANZIEREN. WIR SCHAFFEN DAS.



**Herbert Scherzer**  
 Tel. 0664/80 109 5900  
 herbert.scherzer@nv.at



**Die Niederösterreichische  
Versicherung**

**Niederösterreichische  
Versicherung AG**  
 Hauptplatz 3  
 3943 Schrems

[www.nv.at](http://www.nv.at)

## Sinnvoll schenken

Geschenke müssen nicht immer kostspielig sein, um Freude zu bereiten. Warum sollten wir nicht einmal unsere Fähigkeiten oder Zeit verschenken? Oder wie wäre es mit einem Gutschein für die Übernahme einer Patenschaft für Kinder, Tiere, die Erhaltung der biologischen Vielfalt oder den Ankauf einer Regenwaldfläche?

## Klimafreundlich schenken

Und wenn es doch der Geschenkekauf wird: Bevorzugen Sie Produkte aus der Region bzw. Waren aus fairem Handel. Hier werden den ProduzentInnen für ihre Rohstoffe faire Preise bezahlt und somit menschenwürdige Arbeitsbedingungen und Existenzen gesichert. Das über den Mehrpreis erwirtschaftete Einkommen wird zweckgebunden für Bildungsprogramme, Sozialprojekte oder ökologische Investitionen verwendet.

Es muss auch nicht immer etwas Neues sein: Flohmärkte und Tauschbazare bieten Flair und günstige, ausgefallene Geschenke.

## Klug verpacken

Gehen Sie sparsam mit Verpackungen um, vermeiden Sie Aluminiumverpackungen, kunststoffbeschichtetes Papier und Kunststoffbänder.

Zaubern Sie Ihr ganz persönliches Geschenkpapier: altes Zeitungspapier bemalen oder Schuhschachteln mit diversen Naturmaterialien bekleben.



## Weiterführende Links

Fairer Handel: [www.eza3welt.at](http://www.eza3welt.at), [www.fairtrade.at](http://www.fairtrade.at)

© Renate Gottwald-Hofer

## Patenschaften

<http://www.regenwald.at/shop/alle-produkte>  
<http://www.sos-kinderdorf.at/helfen-sie-mit/pate-werden>  
<http://www.wwf.at/de/patenschaft>  
<http://www.naturland-noe.at/patenschaft>

**Weitere Informationen** erhalten Sie bei der Energie- und Umweltagentur des Landes NÖ, Tel. 02742 219 19, [office@enu.at](mailto:office@enu.at) oder [www.wir-leben-nachhaltig.at](http://www.wir-leben-nachhaltig.at)

## FÜR EIN UNBESCHWERTES LEBEN: PFLEGE UND BETREUUNG ZUHAUSE

**Sie möchten zuhause nach Ihren Vorstellungen leben, benötigen jedoch Unterstützung? Wir helfen!**

- Mobile Pflege & Betreuung
- Mobile Physio- & Ergotherapie
- Essen zuhause & Notruftelefon
- 24-Stunden-Betreuung\*
- Tageszentren
- Beratung (Pflegegeld-Antrag, Erhöhung, Förderungen ...)



*DANKE für Ihr Vertrauen!  
Frohe Weihnachten und ein  
glückliches neues Jahr!*

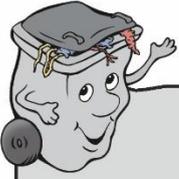
**Immer für Sie erreichbar**  
☎ 0676 / 8676  
[www.noe-volkshilfe.at](http://www.noe-volkshilfe.at)



**volkshilfe.**

Die Angebote werden durch die mildtätige und gemeinnützige SERVICE MENSCH GmbH, FN216822g, Tochter der Volkshilfe NÖ oder in Kooperation mit \*24-Stunden-Personenbetreuung (PB) GmbH erbracht. © Oktober 2020

# WAS GEHÖRT WO HIN?



## REST MÜLL

- ✓ Kunststoffverpackungen
- ✓ Plastiksackerl
- ✓ Folien
- ✓ Joghurtbecher
- ✓ Spielzeug aus Kunststoff
- ✓ Hygieneartikel
- ✓ Windeln
- ✓ verschmutztes oder beschichtetes Papier
- ✓ Trinkgläser
- ✓ Glasgeschirr
- ✓ Spiegelglas
- ✓ Kehricht
- ✓ Staubsaugerbeutel
- ✓ Stoffreste
- ✓ Koks- und Kohlenasche
- ✓ Mundschutz



## ALT PAPIER

- ✓ Zeitungen
- ✓ Prospekte
- ✓ Kataloge
- ✓ Briefe, Kuverts
- ✓ Hefte, Schreib- und Kopierpapier
- ✓ Telefonbücher
- ✓ Verpackungen aus Papier
- ✓ Eierkartons
- ✓ Papiertragetaschen
- ✓ Kartonagen und Schachteln
- ✓ Wellpappe
- ✓ unbeschichtete, saubere Tiefkühlkartons



## BIO MÜLL

- ✓ Speisereste
- ✓ verdorbene Lebensmittel
- ✓ Bananenschalen
- ✓ Zitrusfrüchteschalen
- ✓ Kaffee- und Teesud
- ✓ Eierschalen
- ✓ Haare
- ✓ Gartenabfälle
- ✓ Schnittblumen
- ✓ Topfpflanzen
- ✓ kleine Zweige
- ✓ Blätter
- ✓ Unkraut
- ✓ reine Holzasche
- ✓ Kleintiermist von Pflanzenfressern



## GELBER SACK

- ✓ Getränkeflaschen
- ✓ Putzmittelflaschen
- ✓ Shampooflaschen
- ✓ Duschgelflaschen
- ✓ Ketchupflaschen
- ✓ Waschmittelflaschen
- ✓ Milchpackerl
- ✓ Saftpackerl
- ✓ Reinigungsmittelflaschen
- ✓ Weichspülerflaschen
- ✓ Spülmittelflaschen

[www.umweltverbaende.at/gmuend](http://www.umweltverbaende.at/gmuend)



**Gemeindeverband für Umweltschutz  
und Abgabeneinhebung im Bezirk Gmünd**

Gewerbepark 1 | 3945 Hoheneich | T: 02852 / 54701 | F: DW 9 | E: office@gvemuend.at



Wir machen's einfach.

**HUBER** Erdbau  
Baggerarbeiten & Handel  
3874 Litschau  
Hörmanns 64  
Tel.: 02865/5538

Tel.: 02865/5538  
Mobil: 0664/3120792  
office@huber-erdbau.at

Homepage  
[www.huber-erdbau.at](http://www.huber-erdbau.at)



Pflasterungen  
Gartengestaltungen  
Biotope Teichbau  
Kräuterschnecken  
Steinmauern  
Wegebau  
Abrissarbeiten



# GV Bezirk Gmünd

GEMEINDEVERBAND für Umweltschutz und Abgabeneinhebung im Bezirk Gmünd

Gewerbepark 1, 3945 Hoheneich

Telefon 02852/54 701-0, Fax DW 9  
email: office@gvgmuend.at

# ABFUHRTERMINE

## Haugschlag

2021

	Beim Haus				<b>Öffnungszeiten</b> <b>Altstoffsammelzentrum</b> 
	RESTMÜLL 	BIO 	PAPIER 	GELBER SACK 	
<b>JÄNNER</b>	Mi 27.	Do 7. Do 21.	Mi 13.	Fr 29.	<b>BEIM BAUHOF!</b>  <b>Übernahme von:</b>  Baum- u. Strauchschnitt Sperrmüll Altholz Elektronikschrott Bauschutt Eisenschrott Problemstoffe Verpackungsfolien Verpackungsstyropor NÖLI  8. Jän., 5. Feb., 5. März, 9. u. 10. April, 7. Mai, 11. Juni, 2. u. 3. Juli, 6. Aug., 3. Sept., 1. u. 2. Okt., 5. Nov., 3. Dez.  <b>8.00 – 10.00 Uhr</b>  <b>Silofoliensammlung:</b> 17. Feb., 12. Mai, 15. Sept., 17. Nov., von 8:00 bis 8:30 Uhr am Gemeindeplatz vis a vis GH Mader!
<b>FEBRUAR</b>	Mi 24.	Do 4. Do 18.			
<b>MÄRZ</b>	Mi 24.	Do 4. Do 18.	Mo 1.		
<b>APRIL</b>	Mi 21.	Do 1. Do 15. Do 29.	Do 15.	Do 1.	
<b>MAI</b>	Mi 19.	Fr 14. Do 20. Do 27.			
<b>JUNI</b>	Mi 16.	Fr 4. Do 10. Do 17. Do 24.	Mi 2.	Fr 4.	
<b>JULI</b>	Mi 14.	Do 1. Do 8. Do 15. Do 22. Do 29.	Mo 19.		
<b>AUGUST</b>	Mi 11.	Do 5. Do 12. Do 19. Do 26.	Do 26.	Mo 2.	
<b>SEPTEMBER</b>	Mi 8.	Do 2. Do 9. Do 16. Do 30.		Do 30.	
<b>OKTOBER</b>	Mi 6.	Do 14. Do 28.	Do 14.		
<b>NOVEMBER</b>	Mi 3.	Do 11. Do 25.		Do 18.	
<b>DEZEMBER</b>	Mi 1. Mi 29.	Do 9. Do 23.	Fr 3.		



Impressum: Informationsblatt der Gemeinde Haugschlag

Medieninhaber (Verleger), Hersteller und Redaktion des Medienunternehmens:

Gemeinde Haugschlag, 3874 Haugschlag 110

Name und Anschrift des Herausgebers: Bürgermeister Franz Kuben, p.A. Gemeinde Haugschlag 110

Druck: Berger Print GmbH, A-3950 Gmünd, Stadtplatz 41, [www.bergerprint.at](http://www.bergerprint.at)

\*\*\*\*\*

*Das Team der Raiffeisenbank*

*Oberes Waldviertel wünscht Ihnen ein frohes*

*Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!*

*Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit im Jahr 2021.*



*Bankstelle Litschau*



*[www.rbow.at](http://www.rbow.at)*